

## Oznámenie o dovozných a vývozných licenciách na poľnohospodárske výrobky

[Toto oznámenie nahrádza inštrukcie uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie C 264 z 13. septembra 2013, s. 4 a oznámenie Komisie – Určité pokyny na uplatňovanie nariadenia (ES) č. 376/2008, ktoré Komisia prijala 24. septembra 2013 a oznámila členským štátom 25. septembra 2013]

(2016/C 278/03)

### Obsah

I. VŠEOBECNÉ POKYNY .....	34
II. VYPLŇANIE JEDNOTLIVÝCH ODDIELOV ŽIADOSTI O LICENCIU A SAMOTNEJ LICENCIE .....	35
1. Všeobecné pokyny .....	35
2. Pokyny špecifické pre sektor .....	37
3. Dovoz .....	38
4. Vývoz .....	39
5. Výpisy .....	39
III. ZAZNAMENÁVANIE MNOŽSTVA DO PAPIEROVÝCH LICENCIÍ (ZADNÁ STRANA LICENCIE ALEBO VÝPISU) .....	41
1. Všeobecné pokyny .....	41
2. Osobitné pokyny týkajúce sa určitých oddielov .....	41
IV. UPLATŇOVANIE ČLÁNKU 13 ODS. 3 DRUHÉHO PODODSEKU VYKONÁVACIEHO NARIADENIA (EÚ) 2016/1239 .....	41

Príloha I – Zápisy

Časť A

Časť B

Časť C

Príloha II – Následné overenie

### I. VŠEOBECNÉ POKYNY

- Licencie a výpisy z nich vydávajú orgány členských štátov vydávajúce licencie. Platia na dovoz a vývoz z/do ktoréhokoľvek členského štátu, s výnimkou osobitných prípadov uvedených v predpisoch Únie.
- V súlade s článkom 2 ods. 2 nariadenia Rady (EHS, Euratom) č. 1182/71 <sup>(1)</sup> sa soboty, nedele a štátne sviatky nepovažujú za pracovné dni na účely podávania žiadostí o licencie alebo vydávania licencií.
- Každá licencia sa vyplňa iba v jednom jazyku.
- V žiadostiach, licenciách a výpisoch sa nesmie vymazávať ani prepisovať. Ak pri vyplňaní formulára dôjde k chybe, musí sa vyhotoviť nová žiadosť alebo licencia.

Ak formulár žiadosti obsahuje menšiu chybu, ktorá nemá faktický význam, licencia sa vydá s opravenou menšou chybou.

- Finančné sumy sa uvádzajú v eurách číslicami; členské štáty, ktoré nepatria do eurozóny, však môžu finančné sumy uvádzať v národnej mene.

- Množstvá sa uvádzajú:

— v metrických jednotkách hmotnosti alebo objemu vyjadrených týmito skratkami:

— „kg“ pre kilogramy,

— „hl“ pre hektolitry,

— prípadne „na hlavu“, ak ide o živé zvieratá.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 124, 8.6.1971, s. 1.

7. Dátumy sa uvádzajú ako šesťmiestne číslo s dvoma číslicami v každej podskupine: prvé dve číslice v prvej podskupine predstavujú deň (od 01 do 31), ďalšie dve číslice v druhej podskupine predstavujú mesiac (od 01 do 12) a posledné dvojčíslo v poslednej podskupine predstavuje rok (01 atď.).
8. Príklad uplatňovania bruselského miestneho času podľa delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2016/1237 <sup>(1)</sup> (o licenciách) a podľa vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2016/1239 <sup>(2)</sup> (o licenciách):

13.00 hod. v uvedených nariadeniach zodpovedá 13.00 hod. bruselského času:

Členské štáty	Miestny čas (zimný a letný)
Nemecko	} 13.00 hod.
Belgicko	
Chorvátsko	
Dánsko	
Španielsko	
Francúzsko	
Taliansko	
Luxembursko	
Holandsko	
Rakúsko	
Švédsko	
Česká republika	
Maďarsko	
Malta	
Poľsko	
Slovinsko	
Slovensko	
Írsko	} 12.00 hod. (= 13.00 hod. bruselského času)
Portugalsko	
Spojené kráľovstvo	
Bulharsko	} 14.00 hod. (= 13.00 hod. bruselského času)
Cyprus	
Grécko	
Fínsko	
Estónsko	
Lotyšsko	
Litva	
Rumunsko	

## II. VYPLŇANIE JEDNOTLIVÝCH ODDIELOV ŽIADOSTI O LICENCIU A SAMOTNEJ LICENCIE

### 1. Všeobecné pokyny

- 1.1. Žiadatelia sú povinní vyplniť iba oddiely 4, 7, 8, 11, 14, 15, 16, 17, 18 a 20 formulára žiadosti o licenciu. Členské štáty však môžu požadovať, aby žiadatelia vyplnili aj oddiel 1 a prípadne oddiel 5.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 206, 30.7.2016, s. 1.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 206, 30.7.2016, s. 44.

- 1.2. Pokiaľ v oddieloch 7 a 8 formulára používaného na dovoz a v oddiele 7 formulára používaného na vývoz nie je dostatok miesta na uvedenie všetkých údajov stanovených v právnych predpisoch Únie, všetky údaje sa zapíšu do oddielu 20 a uvedú sa hviezdíčkou, ktorá zodpovedá hviezdíčke zaznačenej v oddiele 7, prípadne 8.
- 1.3. Pokiaľ nie je v oddiele 20 dostatok miesta na uvedenie všetkých údajov, zapíšu sa do oddielu 15 a uvedú sa hviezdíčkou, ktorá zodpovedá hviezdíčke zaznačenej v oddiele 7, prípadne 8.
- 1.4. V oddieloch formulára 7 a 8 sa políčko, ktoré sa nachádza pred slovami „áno“ alebo „nie“ musí označiť krížikom podľa potreby.
- 1.5. V prípade, že sa licencia vydáva na menšie množstvo než to, na ktoré bola podaná žiadosť, orgán vydávajúci licenciu uvedie:
- a) v oddieloch 17 a 18 – množstvo, na ktoré sa vydáva licencia;
- b) v oddiele 11 – množstvo príslušnej zábezpeky.
- 1.6. Nevyužitý priestor v oddieloch 20 a 24 dovozných licencií a v oddieloch 20 a 22 vývozných licencií musí byť vyšrafovaný. Aby sa zabránilo riziku nepovolených zápisov, malo by sa to urobiť takto:
- a) V oddieloch, kde sa neuplatňujú žiadne osobitné podmienky:
- vyplňte prvý riadok krížikmi (X), napr.:
- 24 Osobitné podmienky (3): XXX
- b) Ak sa uvádzajú osobitné podmienky:
- vyplňte riadok, v ktorom zápis končí krížikmi (X) a vložte riadok krížikov (X) po celej dĺžke nasledujúceho riadku, napr.:
24. Osobitné podmienky (3): tolerancia 0,4 stupňa XXX  
XX
- 1.7. Ak nejde o výpisy, musí sa vyšrafovať aj oddiel 3 licencií.
- 1.8. V prípadoch uvedených v článku 6 ods. 4 delegovaného nariadenia (EÚ) 2016/1237 vykoná orgán vydávajúci licencie jeden zo zápisov uvedených v prílohe I časti A, a to konkrétne do oddielu 6 licencie.
- 1.9. V prípadoch uvedených v článku 15 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2016/1239 sa jeden zo zápisov uvedených v prílohe I časti B uvedie v oddiele 22 (vývozná licencia) alebo oddiele 24 (dovozná licencia) náhradných licencií alebo výpisov.
- 1.10. V prípadoch uvedených v článku 5 ods. 5 prvého pododseku delegovaného nariadenia (EÚ) 2016/1237 sa v oddiele 19 uvedie číslca „0“ (nula).
- 1.11. V prípadoch uvedených v článku 5 ods. 5 druhého pododseku delegovaného nariadenia (EÚ) 2016/1237 sa uvedie v oddiele 24 (dovozná licencia) jeden zo zápisov uvedených v prílohe I časti C, okrem prípadov, keď sa v nariadeniach vyžaduje uviesť v konkrétnych oddieloch osobitné formulácie.
- 1.12. Pri vydávaní duplikátu licencie alebo výpisu je potrebné uhlopriečne, a pokiaľ možno cez celý dokument, napísať jeden z týchto výrazov:

„ДУБЛИКАТ“	BG
„DUPLICADO“	ES
„DUPLIKÁT“	CS
„DUPLIKAT“	DA
„DUPLIKAT“	DE

„DUPLIKAAT“	ET
„ΔΙΠΛΟΤΥΠΟ“	EL
„DUPLICATE“	EN
„DUPLICATA“	FR
„DUPLIKAT“	HR
„DUPLICATO“	IT
„DUBLIKĀTS“	LV
„DUBLIKATAS“	LT
„MÁSOLAT“	HU
„DUPLIKAT“	MT
„DUPLICAAT“	NL
„DUPLIKAT“	PL
„DUPLICADO“	PT
„DUPLICAT“	RO
„DUPLIKÁT“	SK
„DVOJNIK“	SL
„KAKSOISKAPPALE“	FI
„DUPLIKAT“	SV

## 2. Pokyny špecifické pre sektor

### 2.1. Konope

#### 2.1.1. Oddiel 20

V prípade semien určených na siatie sa musí uviesť odroda konope.

#### 2.1.2. Oddiel 24

Musí sa vykonať jeden z týchto zápisov:

- semená odrôd konope určené na siatie, na ktoré sa vzťahuje číselný znak KN ex 1207 99 20 a ku ktorým je priložený dôkaz, že obsah tetrahydrokanabinolu príslušnej odrody neprekračuje obsah stanovený v súlade s článkom 32 ods. 6 a článkom 35 ods. 3 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1307/2013 <sup>(1)</sup>,
- konopné semená na iný účel ako na siatie, na ktoré sa vzťahuje číselný znak KN 1207 99 91, dováža dovozca schválený členským štátom,
- prave konope, surové alebo máčané, na ktoré sa vzťahuje číselný znak KN 5302 10 00, spĺňa podmienky stanovené v článku 32 ods. 6 a v článku 35 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1307/2013.

### 2.2. Etylalkohol poľnohospodárskeho pôvodu

- #### 2.2.1. V žiadostiach o dovozné licencie a v dovozných licenciách na alkohol poľnohospodárskeho pôvodu sa v oddiele 8 uvedie názov krajiny pôvodu. Políčko „povinné: áno“ sa musí zaškrtnúť. Na žiadosť žiadateľa môže orgán, ktorý vydal licenciu, nahradiť krajinu pôvodu inou krajinou (môže tak urobiť iba raz).

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 608.

2.2.2. Členské štáty môžu rozhodnúť, že dovozná cena (CIF) alkoholu sa musí uviesť v oddiele 20.

### 2.3. Cesnak

2.3.1. Krajina pôvodu sa zapíše do oddielu 8 žiadostí o licenciu a licencií, a slovo „áno“ sa označí krížikom. Dovozné licencie platia iba na dovoz s pôvodom v uvedenej krajine.

## 3. Dovož

### 3.1. Oddiel 7

„Krajina vývozu“ je krajina, ktorá nie je členským štátom a z ktorej sa výrobok expeduje do Únie.

3.1.1. Musí sa uviesť krajina vývozu alebo skupina krajín, ak sa to vyžaduje v predpisoch Únie.

3.1.2. Ak sa v predpisoch Únie vyžaduje uviesť pôvod, políčko pred slovom „áno“ sa označí krížikom (X), pričom pôvod výrobkov musí zodpovedať pôvodu uvedenému na licencií. V opačnom prípade je licencia neplatná.

3.1.3. V iných prípadoch nie je nutné uviesť krajinu vývozu. Vtedy sa krížikom (X) musí označiť políčko pred slovom „nie“. Uviesť krajinu vývozu však môže byť užitočné z hľadiska uplatňovania článku 16 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2016/1239, ktorý sa týka oddielov o zásahoch vyššej moci.

### 3.2. Oddiel 8

— Krajina pôvodu sa stanovuje v súlade s príslušnými predpismi Únie.

— Analogicky sa uplatňujú poznámky týkajúce sa oddielu 7.

### 3.3. Oddiel 14

Výrobky sa majú označiť ich zvyčajnými názvami (napr.: cukor) a nie ich ochrannými známkami.

### 3.4. Oddiely 15 a 16

Vo všeobecnosti sa licencia žiada a vydáva na všetky výrobky, na ktoré sa vzťahuje jeden (8-miestny) číselný znak KN. V osobitných prípadoch stanovených v predpisoch Únie sa však licencia žiada, resp. vydáva buď:

— na výrobky, na ktoré sa vzťahuje viac ako jeden číselný znak KN, alebo

— len na niektoré výrobky, na ktoré sa vzťahuje jeden číselný znak KN.

Pokiaľ v oddiele 16 nie je dostatok miesta na uvedenie viacerých číselných znakov KN, všetky číselné znaky KN sa zapíšu do oddielu 15 a uvedú sa hviezdičkou, ktorá zodpovedá hviezdičke zaznačenej v oddiele 16.

### 3.5. Oddiel 15

Opis môže byť zjednodušený, pokiaľ obsahuje podrobné údaje potrebné na zaradenie výrobku pod číselný znak KN uvedený v oddiele 16.

### 3.6. Oddiel 16

Mal by sa uviesť úplný číselný znak KN. V osobitných prípadoch stanovených v predpisoch Únie by sa však:

— mal uviesť úplný číselný znak alebo číselné znaky v kombinovanej nomenklatúre, pred ktorými sa uvádza „ex“,

alebo

— mali číselné znaky KN uviesť spôsobom stanoveným v daných predpisoch Únie.

### 3.7. Oddiel 19

3.7.1. Tento oddiel by sa mal vyplniť v súlade s predpismi Únie o prípustnej tolerancii pre príslušný výrobok.

3.7.2. V oddiele 19 sa uvedie číslica „0“, pokiaľ ide o licencie, na ktoré sa neuplatňuje tolerancia týkajúca sa nadmerných množstiev.

### 3.7.3. Oddiel 20

Tento oddiel by sa mal vyplniť v súlade s osobitnými predpismi Únie pre každý sektor spoločnej organizácie trhu.

### 3.7.4 Oddiel 24

Vyplní sa v súlade s osobitnými predpismi Únie pre každý sektor výrobkov.

### 3.7.5 Oddiely 25 a 26

Podpis na papierových licenciách musí byť napísaný rukou.

## 4. Vývoz

### 4.1. Oddiel 7

4.1.1. Krajinu alebo skupiny krajín určenia je potrebné uviesť, ak to stanovujú predpisy Únie.

4.1.2. Pokiaľ sa v predpisoch Únie stanovuje povinnosť uviesť miesto určenia, políčko pred slovom „áno“ sa musí označiť krížikom (X) a výrobok sa musí vyviezť na miesto určenia uvedené na licencií.

4.1.3. V ostatných prípadoch je uvedenie krajiny určenia nepovinné. Vtedy sa krížikom (X) označí políčko pred slovom „nie“. Uviesť krajinu určenia však môže byť užitočné z hľadiska uplatňovania článku 16 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2016/1239, ktorý sa týka prípadov vyššej moci.

### 4.2. Oddiely 14, 15, 16, 19 a 20

Tieto oddiely by sa mali vyplniť ako v prípade dovozu.

### 4.3. Oddiel 22

1. Vyplní sa v súlade s osobitnými predpismi Únie pre každý sektor výrobkov.

2. Uvedte všetky informácie o množstvách a sumách slovami aj číslicami.

### 4.4. Oddiely 23 a 24

Podpis na papierových licenciách musí byť napísaný rukou.

## 5. Pokyny na vypracovanie výpisov z licencií

5.1. Výpisy z licencií vypracúvajú príslušné orgány vydávajúce licencie v členskom štáte, v ktorom bola vydaná licencia.

V oddiele 3 výpisov z licencií uveďte jeden z týchto výrazov:

- v bulharčine „Извлечение от лицензия № ...“
- v španielčine „Extracto de certificado n.º ...“
- v češtine „Výpis z licence č. ...“
- v dánčine „Partiallicens nr. ...“
- v nemčine „Teillizenz der Lizenz Nr. ...“
- v estónčine „Litsentsi nr ... väljavõte“
- v gréčtine „Απόσπασμα πιστοποιητικού αριθ. ...“
- v angličtine „Extract of licence No. ...“
- vo francúzštine „Extrait du certificat n° ...“
- v chorvátčine „Izvadak dozvole br. ...“
- v taliančine „Estratto del titolo n. ...“
- v lotyštine „Licences Nr. ... izraksts“
- v litovčine „Licencijos Nr. ... išrašas“
- v maďarčine „A ... sz. engedély kivonata“
- v maltčine „Estratt tal-licenzja Nru. ...“

- v *holandčine* „Uittreksel van certificaat nr. ...“
- v *poľštine* „Wyciąg z pozwolenia nr ...“
- v *portugalčine* „Extrato do certificado n.º ...“
- v *rumunčine* „Extras din licența nr. ...“
- v *slovenčine* „Výpis z licencie č. ...“
- v *slovinčine* „Izpisek dovoljenja št. ...“
- v *fínčine* „Ote todistuksesta nro ...“
- v *švédčine* „Dellicens nr. ...“

Číslo, ktoré sa uvádza v oddiele 3 je číslo uvedené v oddiele 25 pôvodnej dovoznej licencie alebo v oddiele 23 pôvodnej vývoznjej licencie.

V prípade dovozu sa musia vo výpise alebo výpisoch zopakovať všetky informácie uvedené v oddieloch 4, 6 až 8, 10, 12 až 16 a 19 až 24 licencie.

V prípade vývozu sa musia vo výpise alebo výpisoch zopakovať všetky informácie uvedené v oddieloch 4, 6, 7, 10, 12 až 16 a 19 až 22 licencie.

Vo všetkých prípadoch uveďte v oddiele 11 výpisov jeden z týchto výrazov:

„Извлечение“	BG
„Extracto“	ES
„Výpis“	CS
„Partiallicens“	DA
„Teillizenz“	DE
„Väljavöte“	ET
„Απόσπασμα“	EL
„Extract“	EN
„Extrait“	FR
„Izvadak“	HR
„Estratto“	IT
„Izraksts“	LV
„Išrašas“	LT
„Kivonat“	HU
„Estratt“	MT
„Uittreksel“	NL
„Wyciąg“	PL
„Extrato“	PT
„Extras“	RO
„Výpis“	SK

„Izpisek“	SL
„Ote“	FI
„Dellicens“	SV

### III. ZAZNAMENÁVANIE MNOŽSTVA DO PAPIEROVÝCH LICENCIÍ (ZADNÁ STRANA LICENCIE ALEBO VÝPISU)

#### 1. Všeobecné pokyny

- 1.1. Záznamy o množstve by mali byť vyhotovené v čitateľnej, tlačenej podobe a napísané strojom alebo atramentom.
- 1.2. Záznamy o množstve nesmú obsahovať žiadne výmazy ani prepísania. Akékoľvek chyby sa musia opraviť prečiarknutím nesprávneho zápisu a napísaním správneho.

Všetky opravy vykonané týmto spôsobom musia byť potvrdené iniciátorom a osvedčené pečiatkou orgánu zodpovedného za záznam o množstve.

Pri vydávaní opravenej licencie alebo výpisu z licencie musí vydávajúcí orgán zopakovať aj záznamy o množstve uvedené v pôvodnom dokumente.

#### 2. Osobitné pokyny pre určité oddiely

##### 2.1. Oddiel 29

Na účely prvého záznamu o množstve je čisté množstvo, ktoré sa má zapísať do časti I, množstvo uvedené v oddieloch 17 a 18, zvýšené o povolenú toleranciu, v tých istých jednotkách.

##### 2.2. Oddiely 29 a 30

V prípade záznamu o množstve súvisiaceho s vydaním výpisu, je množstvo, ktoré sa má uviesť, množstvom, v súvislosti s ktorým sa vydáva predmetný výpis vrátane tolerancie.

##### 2.3. Oddiel 31

Zaznamená sa číslo colného vyhlásenia, prípadne číslo výpisu a dátum prijatia colného vyhlásenia, čo je dátum zaznamenania množstva.

##### 2.4. Oddiel 32

Názov členského štátu sa uvádza v jednej z týchto skratiek uvedených v bode 4 prílohy I k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2016/1239.

Podpis musí byť napísaný rukou.

### IV. UPLATŇOVANIE ČLÁNKU 13 VYKONÁVACIEHO NARIADENIA (EÚ) 2016/1239

Dokument priložený k prílohe II sa použije, keď sa od orgánu iného členského štátu požaduje overenie náhodnou kontrolou, alebo z akéhokoľvek iného dôvodu.



## PRÍLOHA I

## Zápisy

## ČASŤ A

Zápisy uvedené v článku 6 ods. 4 delegovaného nariadenia (EÚ) 2016/1237:

- *v bulharčine:* правата са прехвърлени обратно на титуляря на [дата] ...
- *v španielčine:* Retrocesión al titular el ...
- *v češtine:* Zpětný převod držiteli dne ...
- *v dánčine:* tilbageføring til indehaveren den ...
- *v nemčine:* Rückübertragung auf den Lizenzinhaber am ...
- *v estónčine:* õiguste tagasiandmine litsentsi/sertifikaadi omanikule ...
- *v gréčtine:* εκ νέου παραχώρηση στον δικαιούχο στις ...
- *v angličtine:* rights transferred back to the titular holder on [date] ...
- *vo francúzštine:* rétrocession au titulaire le ...
- *v chorvátčine:* prava vraćena na nositelja dana [datum] ...
- *v taliančine:* retrocessione al titolare in data ...
- *v lotyštine:* tiesības nodotas atpakaļ to nominālajam īpašniekam [datums]
- *v litovčine:* teisės grąžinamos nominaliam turėtoju (data) ...
- *v maďarčine:* Visszát ruházás az eredeti jogosultra...-án/-én
- *v maltčine:* Drittijiet trasferiti lura lid-detentur titolari fil-...
- *v holandčine:* aan de titularis geretrocedeerd op ...
- *v poľštine:* Prawa przeniesione z powrotem na tytularnego posiadacza w dniu...
- *v portugalcine:* retrocessão ao titular em ...
- *v rumunčine:* Drepturi retrocedate titularului la data de [data]
- *v slovenčine:* Spätný prevod na oprávneneho držiteľa dňa ...
- *v slovinčine:* Ponoven odstop nosilcu pravic dne ...
- *vo fínčine:* palautus todistuksenhaltijalle ...
- *vo švédčine:* återlämnad till licensinnehavaren den ...

## ČASŤ B

Zápisy uvedené v časti II bode 1.9 tohto oznámenia:

- *v bulharčine:* Заместваща лицензия или извлечение на загубена или унищожена лицензия или извлечение — номер на оригиналната лицензия или извлечение...
- *v španielčine:* Certificado o extracto sustitutivo de un certificado o extracto perdido o destruido — Número del certificado o extracto inicial...
- *v češtine:* Náhradní licence nebo výpis za ztracenou či zničenou licenci nebo ztracený či zničený výpis – číslo původní licence nebo původního výpisu ...
- *v dánčine:* Erstatningslicens eller -partiallicens for en bortkommet eller ødelagt licens eller partiallicens – originallicens eller partiallicens nr. ...

- *v nemčine:* Ersatzlizenz oder Ersatzteillizenz einer verlorenen oder vernichteten Lizenz oder Teillizenz – Nummer der ursprünglichen Lizenz oder Teillizenz ...
- *v estónčine:* Kaotatud või hävinud litsentsi või väljavõtte asenduslitsents või -väljavõtte – originaallitsentsi või -väljavõtte number
- *v gréčtine:* Πιστοποιητικό ή απόσπασμα αντικατάστασης πιστοποιητικού ή αποσπάσματος που έχει απολεσθεί ή καταστραφεί – Αριθμός του πρωτότυπου πιστοποιητικού ή αποσπάσματος ...
- *v angličtine:* Replacement licence or extract of a lost or destroyed licence or extract – Number of original licence or extract ...
- *vo francúzštine:* Certificat ou extrait de remplacement d'un certificat ou d'un extrait perdu ou détruit – Numéro du certificat ou de l'extrait original...
- *v chorvátčine:* Zamjenska dozvola ili izvadak izgubljene ili uništene dozvole ili izvadak – Broj izvorne dozvole ili izvatka ...
- *v taliančine:* Titolo o estratto sostitutivo di un titolo o di un estratto smarrito o distrutto – Numero del titolo o dell'estratto originale ...
- *v lotyštine:* Nozaudētas vai bojāgājušas licences vai izraksta aizstājēja licence vai izraksts – Licences vai izraksta oriģināla numurs ...
- *v litovčine:* Pamestos arba sunaikintos licencijos arba išrašo pakaitinė licencija arba išrašas — Pirminės licencijos arba išrašo numeris ...
- *v maďarčine:* Helyettesítő engedély (vagy kivonat) elveszett vagy megsemmisült engedély vagy kivonat pótlására – az eredeti engedély vagy kivonat száma: ...
- *v maltčine:* Is-sostituzzjoni ta' liċenzja jew estratt ta' liċenzja li jintilfu jew jinqerdu – in-Numru tal-liċenzji jew tal-estratt oriġinali ...
- *v holandčine:* Certificaat (of uittreksel) ter vervanging van een verloren of vernietigd certificaat (of uittreksel) — nummer van het oorspronkelijke certificaat ...
- *v poľštine:* Zastępcaze pozwolenie lub wyciąg z utraconego lub zniszczonego pozwolenia lub wyciągu – numer oryginalnego pozwolenia lub wyciągu ...
- *v portugalčine:* Certificado ou extrato de substituição de um certificado ou extrato extraviado ou destruído — número do certificado ou do extrato original ...
- *v rumunčine:* Licență sau extras de înlocuire a unei licențe sau a unui extras pierdute) sau distruse) – Numărul licenței sau al extrasului original) ...
- *v slovenčine:* Náhradná licencia alebo náhradný výpis za stratenú alebo zničenú licenciu alebo stratený alebo zničený výpis – číslo pôvodnej licencie alebo pôvodného výpisu ...
- *v slovinčine:* Nadomestna dovoljenje ali izpisek za izgubljeno ali uničeno dovoljenje ali izpisek – Številka izvirnega dovoljenja ali izpiska ...
- *vo fínčine:* Kadonneen tai tuhoutuneen todistuksen tai todistuksen otteen korvaava todistus tai todistuksen ote – Alkuperäisen todistuksen tai todistuksen otteen numero ...
- *vo švédčine:* Ersättningslicens eller ersättningsdellicens för en förlorad eller förstörd licens eller dellicens – Nummer på originallicensen eller originaldellicensen ...

### ČASŤ C

Zápisy uvedené v části II bode 1.11 tohto oznámenia:

- *v bulharčine* Преференциален режим, приложим към количеството, посочено в клетки 17 и 18,
- *v španielčine* Régimen preferencial aplicable a la cantidad indicada en las casillas 17 y 18,
- *v češtine* Preferenční režim na množství uvedená v kolonkách 17 a 18,
- *v dánčine* Præferenceordning gældende for mængden anført i rubrik 17 og 18,
- *v nemčine* Präferenzregelung, anwendbar auf die in den Feldern 17 und 18 genannte Menge,

- *v estónčine* Lahtrites 17 ja 18 osutatud koguse suhtes kohaldatav sooduskord,
  - *v gréčtine* Προτιμησιακό καθεστώς εφαρμόζόμενο για την ποσότητα που αναγράφεται στα τετραγωνίδια 17 και 18,
  - *v angličtine* Preferential arrangements applicable to the quantity specified in Sections 17 and 18,
  - *vo francúzštine* Régime préférentiel applicable pour la quantité indiquée dans les cases 17 et 18,
  - *v chorvátčine* Preferencijalni uvjeti primjenjivi za količine navedene u odjeljcima 17 i 18,
  - *v taliančine* Regime preferenziale applicabile per la quantità indicata nelle caselle 17 e 18,
  - *v lotyštine* Labvēlības režīms, kas piemērojams 17. un 18. iedaļā dotajam daudzumam,
  - *v litovčine* Taikoma lengvatinė tvarka 17 ir 18 skiltyse įrašytam kiekiui
  - *v maďarčine* Kedvezményes eljárás hatálya alá tartozó, a 17 és a 18 szakaszban mezőn feltüntetett mennyiség,
  - *v maltčine* Arrangamenti preferenzjali applikabbli għall-kwantità indikata fis-Sezzjonijiet 17 u 18,
  - *v holandčine* Preferentiële regeling van toepassing voor de in de vakken 17 en 18 vermelde hoeveelheid,
  - *v poľštine* Systemy preferencyjne stosowane dla ilości wskazanych w polach 17 i 18,
  - *v portugalcine* Regime preferencial aplicável em relação à quantidade indicada nas casas 17 e 18,
  - *v rumunčine* Regimuri preferențiale aplicabile cantităților prevăzute în căsuțele 17 și 18,
  - *v slovenčine* Preferenčné opatrenia platia pre množstvo uvedené v kolónkach 17 a 18,
  - *v slovinčine* Preferencialni režim, uporabljen za količine, navedene v okencih 17 in 18,
  - *vo finčine* Etuuskohtelu, jota sovelletaan kohdissa 17 ja 18 esitettyihin määriin,
  - *vo švédčine* Preferensordning tillämplig för den kvantitet som anges i fält 17 och 18,
-



## IV. VÝSLEDOK OVERENIA

## A. Záznamy o množstve uvedené na zadnej strane licencie

1. sú autentické a presné
2. sú neúplné alebo nepresné

políčko č.

riadok č.

mali by sa uvádzať takto:

3. neboli osvedčené úradom, ktorý zastupujem

## B. Údaje v políčku č.

1. sú autentické a presné
2. sú neúplné alebo nepresné; mali by sa uvádzať takto:

3. neboli zapísané úradom, ktorý zastupujem

C. Licencia:  je pravá  nie je praváD.  Všetky dátumy v zozname MRN zodpovedajú;

- Dátumy v zozname MRN boli opravené alebo označené ✓ pre zhodu.

## E. Poznámky:

Miesto:  
pečiatky:

Dátum:

Podpis:

Odtlačok